



KOVÁCS CSONGA ANIKÓ

**PORTFÓLIÓ**

MMA Művészeti Ösztöndíj

2022

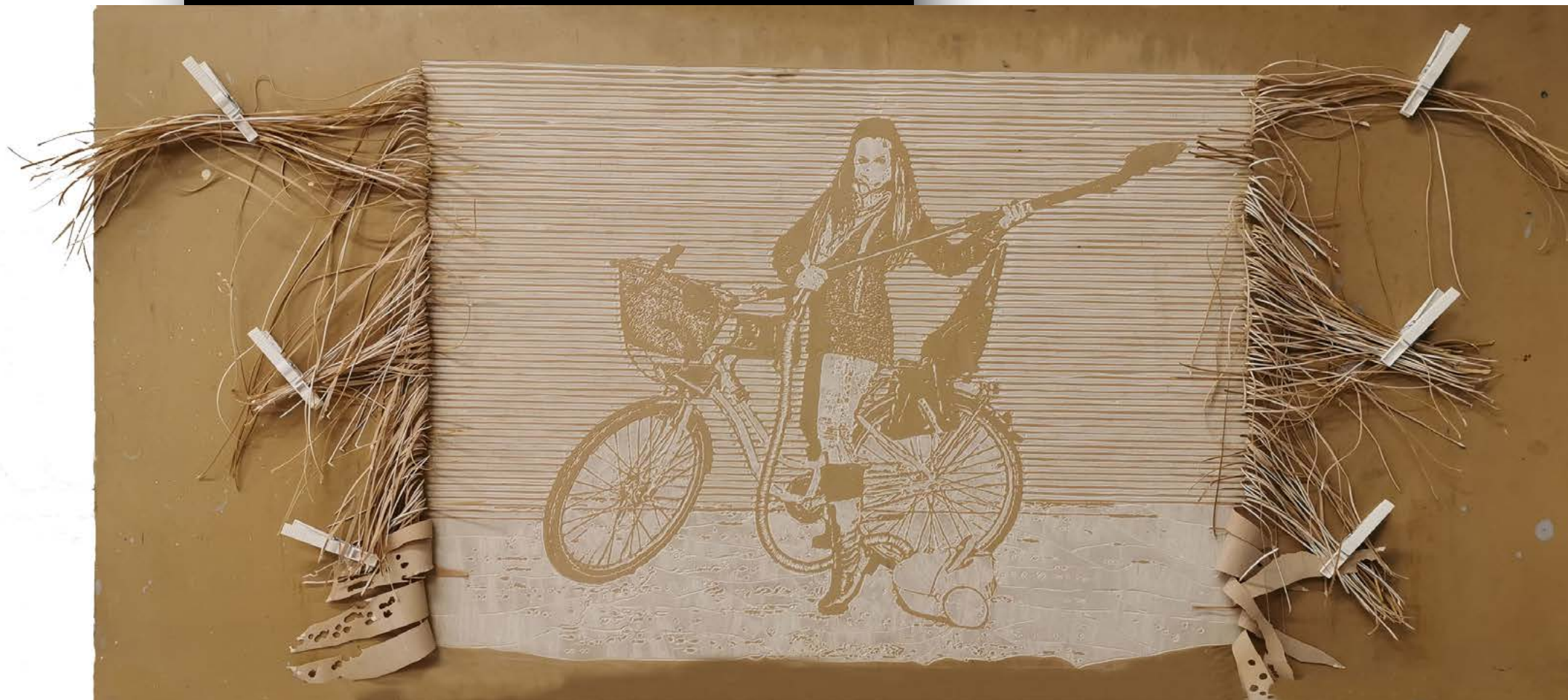
Kovács Csonga Anikó alkotásaiban gyakran kapcsolatba kerülhetünk a klasszikus grafikai nyomatok alternatív megoldásaival, ill. installációkkal és objektumokkal, melyek tartalmát tömör, érthető és erős fogalmi rögzítés jellemzi. Foglalkozik szociális tematikával, reagál különböző politikai eseményekre, megmozdulásokra, aktuális történésekre, melyeket sajátos módon, specifikus attribútumokkal dokumentál.

Kovács Csonga Anikó jelenlegi munkái a Nő, az Anya és a Művész konfrontációját tükrözik. A családi élet magasztos pillanatait, de egyben nehézségeit egyaránt inspirálják őt. Nagyító alá helyezi a nő multifunkcionalitását, melyet monumentális linómetszetekben, szénrajzokban, installációkban mutat be. A gyermekei megjelenítése mellett rendszeresen alkalmaz hétköznapi tárgyakat alkotásaiban, melyek az adott kontextusban erős szimbolikával bírnak.

2021

**ANYA\_NŐ\_MŰVÉSZ!**

projekt



## Vigyázz, kész, rajt!

60cm x 120cm  
linómetszet (dúc)-objektum  
farostra rögzítve  
2021





I. Felvidéki Szépművészeti Biennále  
**Felvidéki Magyar Szépművészeti  
Egyesület díja**



**Ne állj meg!**

150cm x 140cm  
linómetszet (dúc)  
farostra rögzítve  
2021





## Állj meg!

200cm x 120cm  
linómetszet (dúc)  
farostra rögzítve  
2021



## TECHNIKAI EXPERIMENTÁCIÓK

heterogén hordozók  
egymásra rétegzés  
dúc, mint objektum



## Deformációk

4db. 100x70cm  
linómetszet  
a hordozók rétegezve, vakkeretre feszítve  
2021







## Deformációk

részlet  
munkafolyamat  
rétegek  
linómetszet  
2021







dúc  
linómetszet  
experimentáció  
részlet  
munkafolyamat  
lakk, szén  
2021



# GRAVIDITÁS

grafikai installáció  
4db 50cm x 60cm  
tükör, toulén nyomtatás  
2017



ultrahangképek  
külvilág tükröződése  
élet  
tudat  
magasztosság  
Máté  
1. trimeszter  
2. trimeszter  
3. trimeszter  
születés



## Toxikózis

installáció  
2017

felelőség  
önuralom  
mérgezés  
anyatej

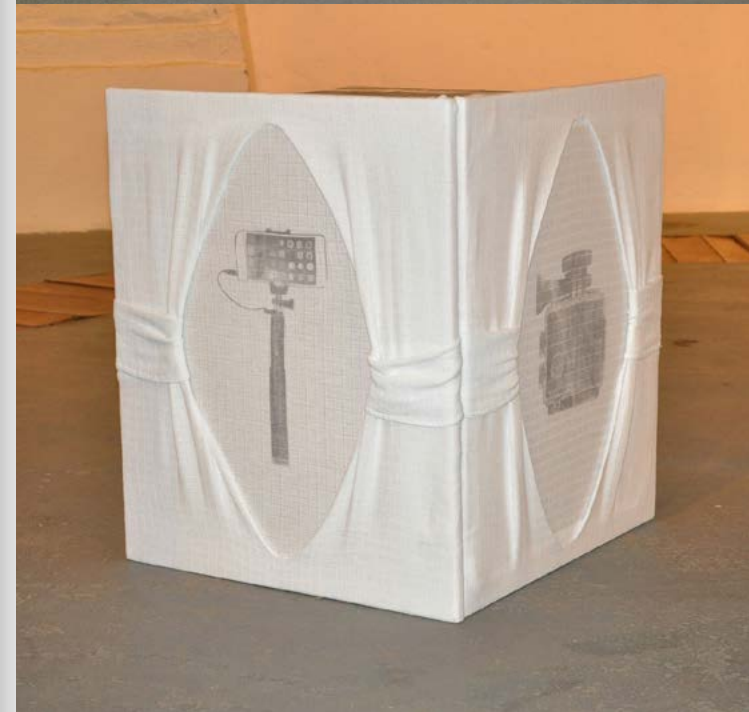
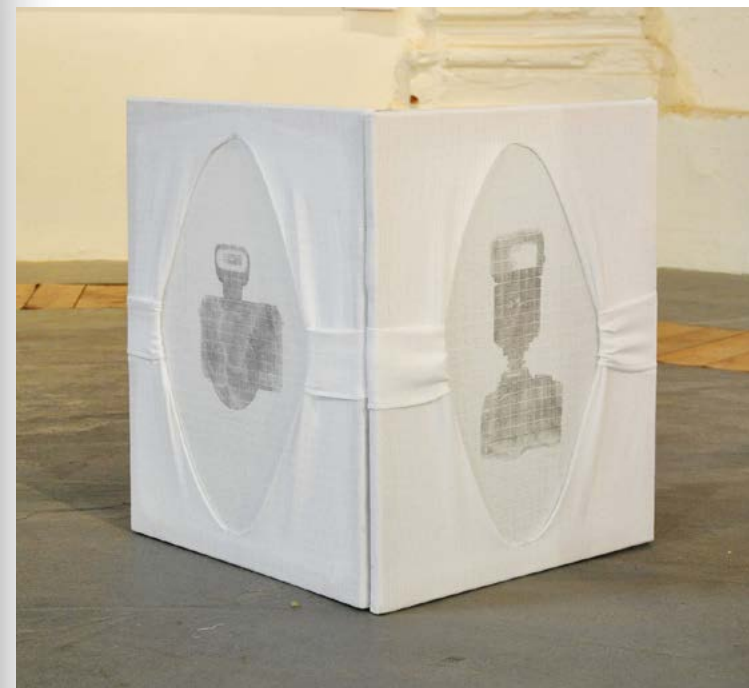




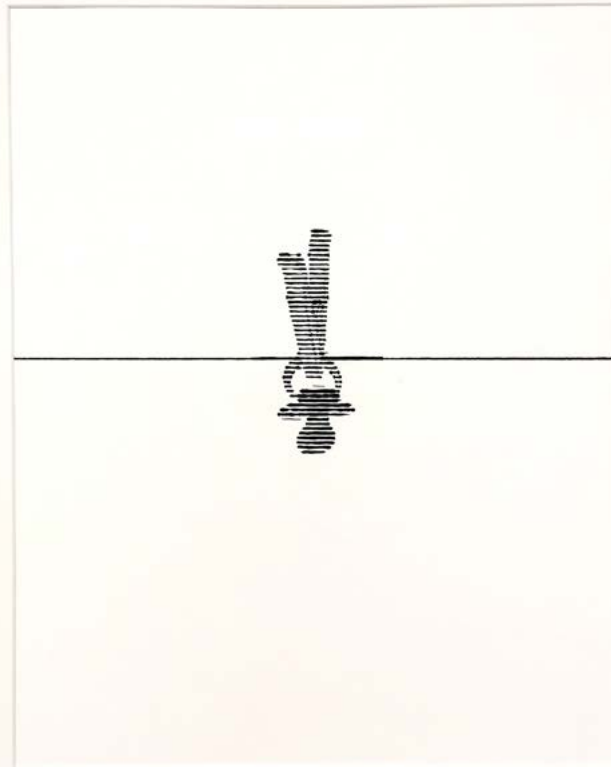
## Post siparium

grafikai installáció  
4db 50cm x 60cm  
textil pelenka  
toulén nyomat  
vakkeretre vesztve  
2017

"kulisszák mögött"  
vizuális dokumentáció  
intimitás  
divat  
vulva  
torz társadalom







## Szembenállás - Elválás - Ellenállás

3drb 50cmx70cm  
papír, szénrajz  
Máté  
2020

## Portrék

2drb 50cm x 50cm, paszpartuval  
papír, szénrajz  
Hanna  
2020





**INSTALLÁCIÓK**



## Utóhang

grafikai installáció  
3db. 100cm x 80cm x 3cm  
styrodur  
digitális grafika  
toulén nyomtatás  
2017

kitelepítések  
reszlovakizáció  
kollektív büntetés  
település végét jelző táblák  
híres szlovák személyiségek  
Gabčíkovo - Bős  
Štúrovo - Párkány  
Hurbanovo - Ógyalla  
Kolárovo, Palárikovo, Bernolákovo...



**nyelvtörténet** -et -e dejiny jazyka  
**nyelvtudomány** -i -a jazykoveda f.,  
 lingvistika f., filológia f.  
**nyelvtudás** -i -k -ja jazyková skúška  
**nyer** -t -jon 1. vyhrat f. 2. (kap) získať • **i-**  
**dőt ny** získať čas; **terít/teret ny**, zis-  
 kať priestor  
**nyereg** -rget -rgek -rgo sedlo n • **kiült**  
 -a **ny** bŕl vez vyhodí do sedla seho  
**nyeregvártó** [o-gy] -t -k -ja sedlár m  
**nyeregvasút** -utal -utak -ja dopr. mo-  
 norail m  
**nyeremény** -t -ek -e výhra f.  
**nyereménybetétkönyv** -et -ek -e vý-  
 herná vkladná knižka  
**nyereményjegyzék** -et -ek -e výherná  
 listina  
**nyereség** -et -ek -e zisk m; **tízta ny**,  
 čistý zisk  
**nyereségrészesedés** -t -e -e podiel na  
 (hospodárskom) výsledku/zisku  
**nyergel** -t -jon sedieť, osedieť | osedieť  
**nyerges** 1. na) osedlaný 2. (hol) sed-  
 lový, sedlový 3. ľud. sedlový; **ny**, ló  
 sedlový kôň  
**nyergetlen** neosedlaný  
**nyerit** -e -ott -sen erdázť  
**nyerő** -t -k -je vyhrajúci  
**nyerőd** -t -k -je výherca(-kyňa)  
**nyereszám** -ot -ok -a výherné číslo  
**nyerés** 1. surový 2. nevarný; **ny**, tej  
 neprevarené/surové mlieko 3. (pre-  
 ch)aný grobiansky  
**nyerőanyag** -ot -ok -a surovina f.  
**nyerőanyagellátás** -t -e -a zásobovanie  
 surovinami  
**nyerőanyagforrás** -t -ok -a zdroj surovín  
**nyerőesség** -et -e -a surovosť f., hrubosť  
 f., drsnosť f., neokrochanosť f., gro-  
 biansvo n  
**nyerőfal** -at -a -a ropa f.  
**nyerőváz** -at -a -a surové železo  
**nyertes** -t -ek -e 1. výherca(-kyňa) 2.  
 (győze) víťaz(ka)

**nyes** -ett -sen orezovať, obstrihávať,  
 obsekávať, klesať  
**nyeselő** -t -k -ja záhradnícke nožnice  
 f pl  
**nyesés** -et -ek -je zool. kuna f  
**nykorog** -rgot -jon 1. (apo) vřzgať, vř-  
 zať, škriptať 2. (ben) vřzkať, vřzať  
**nyíl** nyilat nyilak nyila 1. šíp m, striela f  
 2. (ben) mašička šípka f  
**nyilatlik** -a -ott/á -jon/hék (hajatan) pi-  
 chať, bodaf, vřzafovať  
**nyílás** -t -ok -a 1. otvor m 2. (res) škára  
 f., trhlina f., diera f., štrbina f  
**nyilatkozat** -ot -ok -a vyhlásenie n., de-  
 klarácia f  
**nyilatkozik** -ott -zék/-zon vyjadriť sa |  
 vyjadrovať sa, vyslovíť sa | vyslovovať  
 sa  
**nyílék** -t -jék/-jon 1. otvoríť sa | otvárať sa  
 2. (vrag)ski kľnúť, rozkviťaf  
**nyilt** 1. otvorený; vs. **ny**, lőrés otvorena  
 zlomina; **ny**, tenget otvorený/šere  
 more 2. (pre) (v)asno otvorený, pri-  
 my, úprimný • **ny**, levél otvorený list  
**nyiltan** otvorene, priamo, úprimne  
**nyíltság** -ot -a otvorenosť f., priamosť  
 f., úprimnosť  
**nyíltságú** bezprostredný, otvorený, ú-  
 primný  
**nyilván** akisto, zrejme, pravdepodobne  
**nyilvánít** -a -ott -son 1. prejavíť | preja-  
 vovať, vyslovíť | vyslovovať, vyjadriť |  
 vyjadrovať 2. adm. vyhlásiť; **hoitá ny**,  
 vyhlásiť za mŕtveho  
**nyilvános** verejný  
**nyilvánosan** verejne  
**nyilvánosság** -ot -a -a verejnoscť f • **ny**-ra  
 hoz uverejniť, zverejniť; **ny**-ra kerül  
 zverejniť sa; **ny**, a hozzátal az uve-  
 rejnoscť f.  
**nyilvánvaló** -a -ott -son mať/viesť v evi-  
 dencii  
**nyilvánvalóság** -t -e -a evidencia f  
**nyilvánvaló** zjavný, zrejmy, očividný,  
 jasný  
**nyír** -t -jon strihať

**nyíratkozás** -t (-ok) -a strihanie n (u holca)  
**nyíratkozók** -ot -ék/-zón -ak sa ostrihať  
**nyírba** -l -jon strihať, postrihať  
**nyírfa** -t -k -ja breza f  
**nyírfaerdő** -t -k -je brezový háj/les,  
 brezna f  
**nyírfajd** -ot -ok -ja zool. tetov m  
**nyírköszög** -ot -a -a vřkosať f., mokrora f  
**nyírógép** -et -ek -e stroj(šeka) na striha-  
 nie, strihač m, strihačka f  
**nyírók** nyírók ő nyírka biol. lymla f  
**nyírókesz** -t -k -ja biol. lymfatická uzlina  
**nyírókfej** -et -ek -je biol. lymfocyt m  
**nyírózat** -a -ott -son vmebo strihnúť,  
 zastrihnúť do čoho; vmeb(ő) (hoz) odfik-  
 núť z čoho  
**nyit** -ott nyisson 1. otvoríť; **ajtó** **ny**, o-  
 tvoríť dvere 2. (kez)š začať; **tűzet ny**,  
 začať strielať; spustiť streľbu  
**nyitlak** -t -ok -a predohra f, ouvertúra f  
**nyitlak** 1. vmeba kľúč m k dvere, kľúč na  
 (v)esenie čoho  
**nyitlak** -ott -jék/-jon otvoríť sa | otvárať sa  
**nyitlogat** -ott -asson 1. otvárať 2. (pré-  
 hák)ozki pokušaf sa otvoríť  
**nyitott** otvorený; **ny**, ajtó otvorené dvere  
 f pl  
**nyitva** (bolton) otvorené; **az úzlet ny**,  
 héttől hélig obchod je otvorený od  
 siedmej do siedmej  
**nyitvatartás** -t -e -a 1. (bolton) čas pre-  
 daja 2. (intézmeny)ben) úradné hodiny f  
 pl, stránkové hodiny f pl 3. (múzeum)ben)  
 návštevné hodiny f pl  
**nyitvatér**; vs. **ny**, növények jav-  
 nosnubné rastliny  
**nyolc** -at osem  
**nyolcad** -ot -ok -a osmina f  
**nyolcadik** ôsmý  
**nyolcadikos** -t -ok -a ôsmak(-ačka)  
**nyolca** -t -ok -a 1. osmička f 2. šport.  
 osemveslica f  
**nyolcés** osemročný  
**nyolcórás** osemhodinový

**nyolcszáz** [o-ek] -at osemsto  
**nyolcszor** [o-ek] osemkrát  
**nyolcszög** [o-ek] -et -ek -e osemmuhol-  
 nik m  
**nyolcvan** -at osemdesiat  
**nyom** -ott -jon 1. tlačíť, tiskať 2. (mér)  
 vážiť; **meőnyit nyom**? koľko váží? •  
**ez nem sokat ny**, a latban mnoho  
 to nezaváža 3. (vmeb) vřačiť, vřisnúť;  
**markába ny**, vřisnúť do diane 4. (je-  
 g)š omlaf, tlačíť 5. hp. tlačíť  
**nyom** -ot -ok -a 1. stopa f 2. (šabony)mi  
 stupaj f, kročaj f, šlapaj f 3. (kerék)mi  
 kolaj f • **ny**-a vezeték zmižol bez sto-  
 py; **ny**-on van byť na stope; **ny**-ra  
 vezet privesť na stopu; vřekne a **ny**-ában  
**halad** íst v šlapajach koho  
**nyomakodik** -ott -jék/-jon tlačíť sa,  
 predierať sa  
**nyomán** -t -ok -a 1. tlak m; vs. **légköri**  
**ny**, atmosférický tlak 2. (erős)szki nátlak  
 m; **ny**-t **glóriakor** robit/vřisnúť nátlak  
 3. vs. **ny**, legyen a tálc f. **őz** **ny**, fareb-  
 ná tlač; **ny**, alatt van byť v tlačí  
**nyommérő** -t -k -je vs. tlakomer m,  
 manometer m  
**nyomaszt** -e -ott -asszon vřt fažiť, trá-  
 píť, tiesniť, sklucovať koho, doliehať  
 na koho  
**nyomasztó** ťaživý, tiesnivý, sklucujúci,  
 dusný; **ny**, hangulat tiesnivá nálada;  
**ny**, hőség van je sparno/dusno  
**nyomaték** -ot -ok -a 1. (nyomaték) fažid-  
 lo n 2. (hang)ny) दौरáz m 3. vs. mo-  
 ment m; **tehetetlenégi ny**, mo-  
 ment zotravnoscť  
**nyomatékos** 1. दौरázny, prízvukovaný  
 2. (erős)szki rázne, rozhodne, energic-  
 ký, rezolútny  
**nyomatékosan** 1. दौरázne, prízvuko-  
 vané 2. (erős)szki rázne, rozhodne,  
 energicky, rezolútne  
**nyomban** hned, vzápätí, zaraz  
**nyombél** -befel ő -befel anat. dvanásť-  
 nik m



Szlovenszko - maďarszky

szerzői könyv  
 2012

szlovák vs. magyar  
 kisebbség  
 deformáció  
 asszimiláció  
 ny-ň, gy-d  
 nehézségek

## Konzum társadalom - Pazarlás

installáció  
100cmx100cmx150cm  
2016

pékáru  
vásárlás  
fogyasztás  
pocséklás  
beteg társadalom  
nemzeti színek - lokalitás





## Levegő

grafikai installáció  
2018

léggömb  
toulén nyomtatás  
gumiabroncs égető üzem

A Levegő című grafikai installáció egy lokális környezetszennyezés valóságára reflektál. A gumiabroncsok, mint az installáció egyik fő komponensei, szimbolizálják a szennyező üzemet. A felfújott léggömbökre nyomtatott grafikák gázmaszkokat ábrázolnak, melyek groteszk módon önálló arcot kapnak. A piros ballonok felületén olyan gyermekek portréi láthatóak, melyek az adott üzem közvetlen környezetében élnek, ill. olyan gyermekek arca tűnik fel, kiknek szülei a légszennyezés elleni petíciót aláírásukkal támogatták. Az installáció célja a levegő szennyezésének térhódítására való figyelemfelhívás.





Levegő

grafikai installáció  
2018



## Dimitrovka

installáció  
60cm x 120cm  
2018

falemez, akril,  
gyógyszerpapírok

A Dimitrovka a már bezárt Dynamit Nobel vegyi üzem Bódis György dolgozóját ábrázolja. A ledolgozott évek száma, és a nem megfelelő munkavédelmi eszközök hiánya az évek alatt olyan komoly egészségügyi problémákat idéztek elő Bódis György szervezetében, melyek napi szintű kezelése elkerülhetetlenné vált. A portrét részlegesen takaró és deformáló gyógyszerpapírok a Bódis úr mindennapjaiba beépülő készítmények destruktív hatását mutatják be. Az alkotáshoz tartozó gyógyszeres dobozok pedig a napi adagjait ismertetik.

A Dimitrovka című alkotás rávilágít a már megtörtént események negatív hatásaira, és felhívja a figyelmet azon személyekre, akik a nagy üzemek által komoly egészségügyi károkat szenvedtek.

Gyuri bácsi 1956-2020



VII. Szabad képzőművészeti biennále  
Szlovák Képzőművészeti Unió díja



Konzum társadalom  
- Egzisztencia

installáció  
2016

konzum ipar  
nyugták  
divat  
beteg társadalom  
értékrendszer



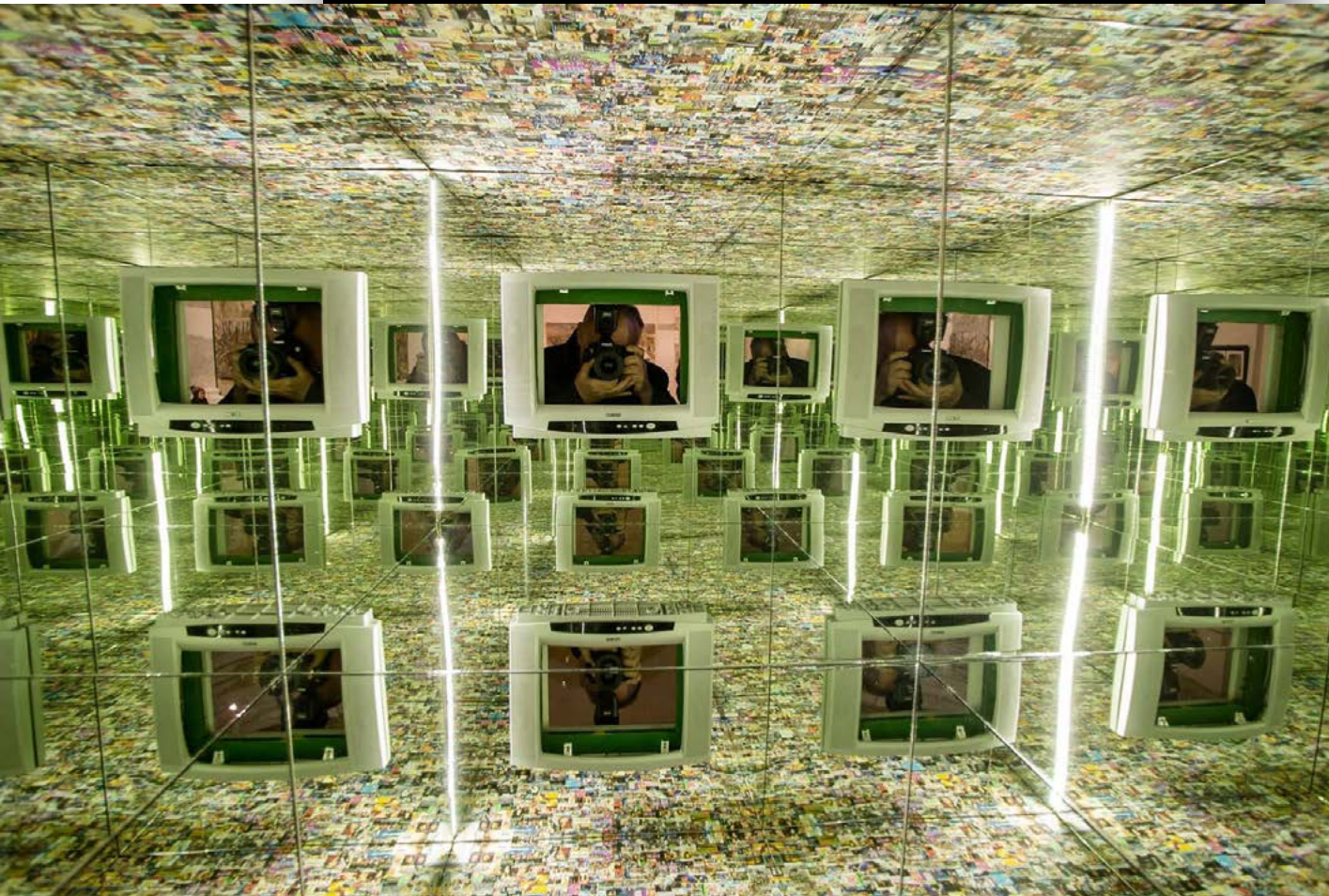


## A média ereje - Manipuláció

installáció, 1m x 1m x 2m  
tükrök, digitális grafika, bútorlap, monitor  
2013, redizajn 2017

massmédia befolyása

Az alkotót többek között Jean Baudrillard francia filozófus a "hyperrealitás" és a hyperrealitást alkotó "simularkum-ról" szóló írásai inspirálták.





## Mein Wert

A videóinstalláció az alkotó egyetemi időszaka alatt készült, amikor hat éven keresztül minden hétvégén egy ausztriai család lakását takarította. Az alkotás az akkori szlovákiai helyzetre, a művészeti pályát választó fiatalok kilátástalanságára reflektál. A videó magát a szerzőt rögzíti, ahogy az osztrák család ablakait tisztítja. A projektor két szeméttelen talált ablakkeretre vetíti a videókat, amelyek között két textilanyag/rongy található. A rongyokon autentikus szennyeződést figyelhetünk meg, amelyek az ablakok tisztítása során keletkeztek. Ezekre került rá az alkotó BA, illetve a MA diplomája szitanyomat technikával.

"Az én értékem"  
150cm x 120cm  
videó és grafikai installáció  
2012 - 2018

munkavállalás  
külföld  
fizikai munka  
jövedelem



© Kovács Csongá Anikó 2022